



honvéd zászlóalj tisztikarával és számos érdeklődő családjával. A verseny délután 3 órakor kezdődött s eredménye a következő volt:

I. díj. Nyertes: Grob Ottó VII. o. tanuló. Nyeremény: a honvédelmi miniszter által adományozott ezüst érem, egy ezüst cigarettatárcsa és 30 korona a várostól.

II. díj. Nyertes: Bogcha Márton VII. o. tanuló. Nyeremény: a honvédelmi miniszter által adományozott bronz érem, egy ezüst sétatob és 25 korona a várostól.

III. díj. Nyertes: Wehner Kornél VII. o. tanuló. Nyeremény: a honvédelmi miniszter által adományozott bronz érem, ezüst manzetta-gomb és 20 korona a várostól.

IV. díj. Nyertes: Neumann Béla VII. o. tanuló. Nyeremény: a honvédelmi miniszter által adományozott bronz érem és 15 korona a várostól.

V. díj. Nyertes: Salgó Jenő VIII. o. tanuló. Nyeremény: a honvédelmi miniszter által ajándékozott bronz érem és 10 korona a várostól.

Az ajándékok kiosztása után Hajós Gyula százados szép beszédben buzdította őket a nemes sport iránti lelkesedésre, egyben megköszönte Agoston Béla főhadnagynak és Weitz Antal őrmesternek azon odaadó, fáradhatatlan buzgalmat, amelylyel már harmadik éve oly szép sikert mutatnak fel ifjuságunk lökiképzésében. Ezután az egész társaság strándut az erdőbe, hol Agoston Béla főhadnagyt lelkesen megünnepelték. A diákok alakította zenekar cigányos, szép játéka mellett, a közben összegyűlt bájos kis leányokkal a fiatalság vidám kedvvel táncra perdült, melynek vége a késő éjszakába nyult.

— **A főgimnázium tornavizsgálója.** A nagybecskereki községi római kath. főgimnázium június hó 10-ikén d. u. 4 órakor tartja idei tornavizsgálóját, amelynek sorrendje a következő: 1. Felvonulás, himnusz, szabadgyakorlatok zenére. 2. Futás-versenyek. 3. Fábólgyakorlatok zenére. 4. Távolugrás-verseny. 5. Műszabadgyakorlatok zenére. 6. Magasugrás-verseny. 7. Dízskosvetés-verseny. 8. Buzogánygyakorlatok zenére. 9. Súlylökés-verseny. 10. Akadémia magasnyújtón. 11. Staféta-verseny. 12. Gulák. 13. Football-verseny. 14. Felállítás oszlopokba, érmek kiosztása, szózat, elvonulás. Rossz idő esetén a versenyt 11-ikén, illetőleg a következő szép napon tartják meg.

— **A magyaróvári gazd. akadémiai hallgatók Torontálban.** A magyaróvári gazd. akadémia igazgatósága arról értesítette a torontálmezei gazd. egyesületet, hogy az akadémia III. éves hallgatói Ujhelyi Imre gazd. akad. igazgató vezetésével ezévi június hó 13-ikán d. e. 11 órakor Mezőhegyesről a torontálmezei Garabos községbe érkeznek, a garabosiak immár országos hírű állattenyésztésének megtekintése végett. Miután ez alkalomból a garabosiak a vendégek tiszteletére tenyészállatkiállítás rendeznek, a megyei gazd. egyesület azon felhívást intézi a megyebeli gazdaközönséghez, hogy az alkalmat megragadva, a kiállítandó állatok megtekintése céljából minél számosabban jelenjenek meg június 13-ikán Garaboson.

— **Halálozás.** Nagykikindáról írják: Özv. Karácsonyi Manóné szül. Gajcsinovic Róza, néhai Karácsonyi Manó volt negyvennyolcas honvédőrnagy özvegye szerdán délelőtt rövid szenvedés után 99 éves korában meghalt. Az elhunyt matrónt, ki hosszú életének utolsó napjait is csodás testi és szellemi frissességben élte, agkori gyöngesség vitte sirba. Özv. Karácsonyi Nagykikinda városi közönségének becézett Róza nénije színes, eseménydus és áldásos életet élt. Az egykori vármegyei jurasszor özvegye férje után csekélyke nyugdíjat kapott, de az a nyugdíj nem lehetett oly csekély, hogy abból Róza néni a szegényeknek ne juttatott volna. Legendás jótékonyága mellett másirányú humanitárius munkát is végzett. Ő alapította meg a Humanitás-

nőegyletet, melynek 30 éven át elnöke volt s ugyancsak ő volt kezdeményezője az első kikindai magyar óvodának. Halála széles körben kelt élénk részvétet.

— **Köszönet.** A nagybecskereki kereskedelmi alkalmazottak egyesülete a hadastyán-egylet erdei mulatságára utólagosan 6 koronát felülfizetett, mely adományért halás köszönetet mond az egyet vezetésének.

— **Pályázat ipari segélydíjakra.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a keresked. miniszter a Goluberger Erzsébet-féle alapítvány kamataiból het, egyenként 300 koronás és egy 250 koronás segélydíjra pályázatot hirdet. Eme segélydíjakra szakmájukban kivált, józan életű, de fiatalon elhunyt, képesítéshez kötött ipart üzött magyar honos iparosmesterek szegénysorsu özvegyei, vagy szegénysorsu, de 18 évet meg nem töltött árva pályázhatnak. A folyamodványok legkésőbb június hó 25-ig a kamarához benyújtandók, ahol a pályázati feltételek is megtekinthetők.

Ugyancsak a temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a keresked. miniszter a Voigtländer (Mária Valéria) féle alapítvány kamataiból 2 egyenként 1100 koronás ösztöndíjra pályázatot hirdet. Pályázhatnak képesítéshez kötött ipart üző, szegényebb sorsu, szakmájukban kiváló, kezdő, magyar honos iparosmesterek esetleg idősebb segédek, akik az ösztöndíjat továbbképzés céljából, vagy műhelyi berendezés, illetve annak tökéletesítésére, vagy pedig forgó tőke gyanánt elnyerni óhajtják. A folyamodványok legkésőbb június hó 30-ig a kamarához benyújtandók, ahol a pályázati részletes feltételek is megtekinthetők.

— **Asta Nielsen Sevillában.** A modern mozi a városi színházban tegnap este igazán briliáns mozdramát mutatott be. A dráma főszereplője Asta Nielsen, aki egy sevillai leányt játszik. A dráma Spanyolországban Sevillában folyik le s szébbnél-szebb képekben látjuk Sevillát, a sevillai életet, a remek tölvelű toledói bika-riadalt, ahol mindenütt Asta Nielsen szerepel s ez az alakítása egyike a legkiválóbbaknak. A pompás mozdramát, amely majdnem az egész estét lefoglalja, ma este megismétlik s a megtekintése nemcsak érdekes, de tanulságos.

— **A pancsovai kir. törvényszék 1913. El. 19. P. 5. szám alatt írásbeli versenytárgyalást hirdet, a törvényszék, ügyészség, fogházak és járásbíróóságok részére a f. év II-ik fűtési időszakban szükségelt 234.28 köbméter bükk hasábtűzifa és 91.50 métermázsa pirszén szállítására és az 1914. év I-ső fűtési időszakában szükségelt 307.94 köbméter bükk hasábtűzifa és 122.98 métermázsa pirszén szállítására. A szállítás biztosítása végett a versenytárgyalás 1913 augusztus 16-ikán délelőtt 9 órakor lesz megtartva a pancsovai kir. törvényszék főtárgyalási termében.**

— **A fürdés áldozata.** A nyári fürdés a szabadban egymásután szedi áldozatait. Most Nagykikindáról jelentik, hogy az ottani vasuti átjáró táján levő tóban a napokban egy Zrnity Laza nevű 16 éves cipészinas fürdött. A fiu valahogy a mélyebb vízbe került s mivel uszni nem tudott s a tó közelében sem volt senki, a fiu belefulladt a vízbe.

— **Siketnémák felvétele.** A temesvári áll. segélyezett siketnémaintézet felügyelő-bizottsága a f. évi június végén veszi fel a jövő tanév új növendékeit. Felvételért folyamodhatnak nemre, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül oly 7—10 éves siketnémák szülei, akik a temesvári siketnéma-intézet kerületébe tartozó Temes-, Torontál-, és Krassószőrénvármegyék területén laknak. A felsőbb osztályokba olyan gyermekek is vétetnek fel, akik később siketültek meg, akik tehát már beszélni tudnak, de a beszédet elfeledni kezdik. Az intézet a növendékek elméleti oktatásának a befejezése után maga gondoskodik a gyermekeknek szakszerű ipari kiképzetéséről, miért is ezek mint keresetképes egyének adhatnak vissza a szülőknek. A felvételt az intézet felügyelő-bizottságától kell kérni, a kérvény azonban az intézet igazgatóságánál nyújtandó be legkésőbb június hó 15-ikéig, mely szívesen szolgál nyomtatványokkal és bővebb felvilágosításokkal.

— **Sószállítási díjkedvezmény.** A m. kir. államvasutak igazgatóságától nyert hivatalos értesítés szerint kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur az őszi tömegforgalom alkalmával beállható kocsihiány enyhítésére s illetve a sóhiányok elejét vevendő a folyó évi június hó 1-től folyó évi augusztus hó 15-ig terjedő időben szállítandó s bérmentetlenül feladásra kerülő sóküldeményekre a magyar kir. államvasutak vonalait illetőleg a következő díjkedvezményt engedélyezte: a) kocsinkint és fuvarlevelenkint legalább 10000 kg.-ért való díjfizetés mellett az V—b kivételes díjszabásnak 10 (tíz) százalékkal rövidített díjtételeit; b) kocsinkint és fuvarlevelenkint legalább 15000 kg.-ért való díjfizetés mellett az a) alatti mérsékelt díjtételek alapján eredményező fuvardíjból kocsihasználási jutalék fejében kocsinkint három korona engedményt. Ezen intézkedésnek az a célzata, hogy az érdeklőség őszi sószükségletének folyó évi augusztus hó 15-ig való elszállítására ösztönöztesse.

— **Gépészek vizsgája.** A gőzgépekezők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden június hó 8-ik napján d. e. 9 órakor a szegedi felső ipariskolában fognak megtartatni. A vizsgálati kérvények kelően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez Boldogasszony-sugarút 18.) küldendők.

## TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtáróra vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtszéki épületben. Nyitva naponként délután 3 órától 5 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 3—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Június 8. A kultúregyesület közgyűlése.

Június 9. A közig. bizottság ülése.

## Irodalom.

(\*) **Két világ és néhány novella.** Most jelent meg Somfai János új könyve s azt az előfizetők e hét folyamán kézhez kapják. A könyv ára 4 korona s megrendelhető a „Torontál” szerkesztőségében, valamint a könyvkereskedésekben.

(\*) **A Magyar Figyelő** most megjelent számának élen találjuk Adorján Andor rendkívül érdekes tanulmányát „A köztársaság katonái” címen, amelyben a francia radikalizmus rettenetes pusztításairól számol be. Pirkner János „Állattenyésztésünk és a kelet” feliratu értekezésében rendkívül figyelemreméltó szempontokat vet a balkáni államokkal való agrárpolitikánk kérdésében. Cholnoky Jenő a „Modern földrajzi törekvésekről”, Lyka Károly a táblabíróvilág festészetéről, Felek László „Szalay László”-ról közöl egyaránt értékes munkákat. — A Szépirodalmi részben Krudy Gyula és Szini Gyula novelláját találjuk. — Igen gazdag a Feljegyzések rovata, amelyben az egyes cikkeket Réz Mihály, Eöttevényi Nagy Olivér, Ybl Ervin, Kemény Simon és Herczeg Ferenc irtak.

A Magyar Figyelő előfizetési ára negyed évre 6 korona. Kiadóhivatal Budapest, VI., Andrassy-ut 16.

(\*) **Török magyarkák.** Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás legújabb, június 1-i számában mindjárt befogadja a magyar gyermekek közé a legújabb magyar országrésznek, Ada Kalénak török gyermekeit: egy igen kedves képet s cikket közöl róluk. Ugyanebbe a számba verset irtak Abrányi Emil és Feleki Sándor, elbeszélést P. Ábrahám Ernő, Sebők Zsigmond és Rákosi Viktor folytatják regényeiket, Elek nagyapó kedves mesét mond, Zsiga bácsi mulattató mókát. A rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki e szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 ko-

rona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad s kívánatra mutatószámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.

## Törvénytörvények.

§ **Falusi esendélet.** A tegnapi utolsó esküdtzéki tárgyaláson tárgyalta Pál linkás Imre torontáltordai legénybűnügyében delután hoztak ítéletet az esküdtek és pedig a szándékos emberölés büntetében mondták ki bűnösnek a vádlottat. Az esküdtek verdiktje alapján a bíróság Pál linkás Imrét két évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen ugy a vádlott, mint a védő semmiségi panaszt nyújtott be.

## TÁVIRATOK.

### A király elfogadta a kormány lemondását.

A válság. — A miniszterelnök a királynál. A király elfogadta a lemondást. — Tisza István gróf miniszterelnök?

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lukács László miniszterelnök ma kihallgatáson jelent meg a királynál s személyesen is átnyújtotta lemondását, egyben javaslatot tett utódjára nézve. A király a kormány lemondását elfogadta s egyben ideiglenesen megbizta Lukácsot az ügyek további vitelével. A válságban ma emnyi a pozitivum s a többi egyéb híresztelés csak kombináció s így kombináció az a hír is, hogy Tisza István gróf kap megbízatást a kabinetalakításra.

Mai jelentéseink a válságról különben a következők:

#### A kormányválság. Lukács László Bécsben.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Lukács László miniszterelnök tegnap este 10 órakor Bécsbe érkezett s a Magyar Házba szállt. Itt az este a miniszterelnök még Hazai Samu honvédelmi miniszterrel és Josipovich Imre horvát miniszterrel tárgyalta. Ugyancsak ma reggel is hosszabbban tárgyalta Lukács a két miniszterrel.

#### A miniszterelnök a királynál.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a kabinetiroda ma reggel közölte Lukács László miniszterelnökkel, hogy a király d. e. 11 órakor Schönbrunnban különkihallgatáson fogadja. Lukács László erre 11 óra előtt automobilon Schönbrunnba ment, ahol a királynak átnyújtotta lemondását és javaslatot tett utódjára nézve.

Mint félhivatalosan jelentik,

#### a király elfogadta a kormány lemondását,

de egyben megbizta őt és a kormányt az ügyek ideiglenes ellátásával.

#### Tisza István gróf miniszterelnök.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint félhivatalosan jelentik, Hazai Samu báró honvédelmi miniszter ma Bécsből hazatért Budapestre.

Bécsi politikai körökben Hazai hazatázásából azt kombinálják, hogy a király elfogadta Lukács László előterjesztését, hogy Tisza István grófot bizza meg kabinetalakítással.

#### Cuvaj is lemondott.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Lukács László miniszterelnök ma tanácskozott Cuvaj horvát bánnal is, aki szintén beadta lemondását.

#### A balkáni helyzet.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szófiából sürgönyzik, a Gesov-kormány lemondott. Valószínűleg koalíciós kormány alakul. Diplomáciai körökben az a vélemény, hogy a Gesov-kormány lemondása s egy koalíciós kormány alakítása azt jelenti, hogy a békés megegyezés a balkáni konfliktusban küszöbön van.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlini távirat szerint az ideérkezett jelentések mind arról szólnak, hogy a balkánkonfliktus enyhül s a megoldás útján van. A szövetséges államok miniszterelnökei a jövő héten jönnek össze tanácskozásra.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szalonikiből sürgönyzik, Ivanov bolgár tábornok és Duzmenik görög megbízott között megállapodás jött létre, hogy a katonai uton megszerzett területek a határkérdés végleges megoldásáig az illető államok birtokában maradnak.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Konstantinápolyból sürgönyzik, Csataldzsánál és Bulairnál holnap megkezdik a csapatok leszerelését.

#### Rédl ezredes árulása.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról sürgönyzik, a „Ruszkije Molva” című lap szenzációs leleplezéseket közöl Rédl ezredes árulásáról. A nevezett lap azt írja, hogy ugy Bosznia annektálásakor, mint a mostani balkáni háború idején Rédl ezredes révén Oroszország a legteljesebb mértékben informálva volt. A legteljesebb pontossággal ismerte Oroszország az ellenség (Ausztria-Magyarország) haderejét, hadtesteinek elhelyezését s ezekkel szemben intézkedett ellentétes rendszabályokról. Oroszország képes volt minden hatáson ellenakciót megtenni s Rédl útján szüntelen tájékoztatva volt a monarchia terveiről. A monarchia egyes akcióit maga Rédl hiúsította meg s ezért léphetett föl Oroszország teljes biztossággal a monarchia ellen. Ugy az annektációs krízist, mint az egész balkáni válságot Rédl munkája irányította.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Georgi Landwehrminiszter a képviselőház mai ülésén válaszolt a Rédl-ügyben tett interpellációra. A miniszter mélyen megrendülve szolt az esetről s hangsúlyozta, hogy hosszú katonai szolgálatainak ez a legszomorubb esete. Elmondta, hogy május 24-ikén fedezték föl az árulást. Kijelentette, hogy nem igaz, hogy a halálba üldözték Rédl-t, mert Rédl Pollák főügyésztől kért revolvert, de mikor Bécsbe jött, volt nála vastag kötél és méreg is.

#### Politikiai afférek.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A legutóbb keletkezett politikai afférek közül az Ertsey—Rakovszky, valamint a Serényi és Károlyi afféreket békés uton intézték el. A megvagdalt Héderváry Lehel az éjjel provokáltatta Gerő századost.

#### Az értéktőzsdéről.

Budapest, jun. 5. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a vezető értékek árfolyama a déli zárlatkor a következő volt: Magyar Hitel 816.50, Osztrák Hitel 623, Koronajáradék 81.87, Jelzáloghitelbank 426, Leszámitoló Bank 514, Hazai Bank 283, Magyar Bank 545, Rimamurányi 700, Salgótarjáni 757, Közúti Vasút 645, Villamos Vasút 366.

#### TIZSDÉL.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (júniusra)	11.47
Buza (októberre)	11.89
Rozs (októberre)	9.34
Zab (októberre)	8.46
Tengeri (júliusra)	8.02
Tengeri (augusztusra)	8.12

### Most jelent meg SOMFAI JÁNOS ÚJ KÖNYVE KÉT VILÁG (egy kapitalista és egy szocialista levelei) ES NEHÁNY NOVELLA

Ára bérmentes küldéssel 4 korona.

Megrendelhető a „Torontál” szerkesztőségében és kapható minden könyvkereskedésben.

142—x.59

#### Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1913. évi május hó 1. napjától.

ÉRKEZIK.		óra	perc
<b>Nagybecskereki pályaudvarra.</b>			
Temesvár—Versece—Zsombolyáról délelőtt		9:28	
Pancsováról délután		7:04	
Budapest—Szegedről reggel		6:20	
Budapest—Szegedről délután		3:15	
Szegedről délelőtt		9:34	
Szegedről este		7:19	
Budapest—Nagykikindáról este		9:21	
Szécsányból este		6:40	
Szegedről délután		4:50	
<b>Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.</b>			
Zsomb.—Versece—Alibunár—Temesvárról este		8:16	
Módosról reggel		6:56	
Pancsováról reggel		8:28	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon reggel		8:23	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután		4:10	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este		9:34	
Szécsányból este		6:27	
INDUL.			
<b>Nagybecskereki pályaudvarról.</b>			
Pancsovára délelőtt		8:10	
Pancsovára este		5:40	
Szeged—Budapestre reggel		7:20	
Szeged—Budapestre délelőtt		11:27	
Szeged—Budapestre este		7:27	
Szegedre délután		1:17	
Szeged—Nagykikinda—Budapestre reggel		6:21	
Karlovára délelőtt		10:00	
<b>Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.</b>			
Zsombolya—Temesvár—Versece délután		4:20	
Temesvár—Versece—Antalfalva—Pancsova—Alibunárra reggel		3:33	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel		2:26	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt		11:55	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután		5:25	
Módosra reggel		6:56	
Zsombolyára délelőtt		10:59	

745—1913. ilkvi sz.

282—1

**Árverési hirdetemény.**

A perlaszi kir. járásbíró, mint ilkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Vászity Endre nagybecskereki ügyvéd által képviselt Szerb lakarekpenztár r.-t. nagybecskereki cég végrehajtónak özv. Gruin Dömötörné született Csakován Emilia nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedett elleni 300 korona tőke és járulékaik iránt folytatott végrehajtási ügyében. nemkülönb az 1881. évi LX. t.-c. 166—167. §§-ai alapján ezennel csatlakozottak kimondott dr. Zsupánszki Szilávkó nagybecskereki ügyvéd 70 korona s jár. követelésének behajtása végett, a panaszosok kir. törvényszéknek és a perlaszi kir. járásbíró, mint ilkvi hatóság területén a tamáslakai 133. számú ilkvi betétben özv. Gruin Dömötörné szül. Csakován Emilia egyedüli tulajdonául felvett:

1. A. I. 1. sorsz. 367. hrsz. 444. ö. i. sz. ház és 397 □-öl udvar a beltelekben s a 2. sorsz. 568. hrsz. 448 □-öl kert a beltelekben egészben 960 korona;

2. A. + 1. sorsz. 4000. hrsz. 200 □-öl szántó a szőlőkben egészben 28 korona becsáron nyilvános árverés útján el fog adatni.

Határnapul 1913. évi július hó 18. napjának délelőtti 9 órája Tamáslaka község-házához küldetik, oly hozzáadással, hogy az ingatlanok ezen a határnapon a becsáron alul is el fog adatni.

Kikiáltási ár a fenti becsár, melynek 20%-át a venni szándékozók készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvények 42 §-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. évi 3333. sz. I. M. rendelet 8-ik §-ában jelzett óvadék-kepes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezeséről szabályszerű előmervényt át-szolgáltatni kötelesek.

A kir. kincstár, valamint az 1889. évi 30. t.-c. 10 §-ának 2. bekezdése alapján adómentes áloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. XLIII. t.-c. alapján alakult Központi Hitelszövetkezet bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Köteles a vevő, ha magasabb ígéretet tett a becsárnál, az 1908. XLII. t.-c. 21. §-a értelmében a letett bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni, ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben, mely haladéktalanul folytatattatik, részt nem vehet.

A fenti ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adatnak.

A vevő köteles az árverési vételarat két

egyenlő részletben, és pedig az első 15 nap alatt, a másodikat 45 nap alatt az árverés jogerejétől számítva és pedig mindig az árverés napjától számított 5 százalékos kamatokkal együtt, az antalfalvai kir. adóhivatal, mint bírósági letétpénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog be-számíttatni.

Árverési kivonat:

1. A vevő köteles az ingatlant terhelő és az árverés napját követőleg esedékes adókat és átruházási illetéket viselni.

2. A vevő az ingatlan birtokába az árverés jogerőre emelkedése után lép, de annak haszna már az árverési naptól fogva őt illeti. Amennyiben azonban az ingatlan haszonbérbe volna adva, csak a gazdasági év végétől.

3. A vevőnek a vételi bizonylat csak akkor fog kiadatni, ha az árverés napjától számított 15 nap alatt a végrehajtási novella 27. §-ának megfelelő utóajánlat nem tétetik.

4. A tulajdonjog csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog hivatalból a vevő nevére bekebeleztetni.

Kelt Perlaszon, a kir. járásbíró, mint ilkvi hatóságnál, 1913. évi február hó 18-án.

Cziróni s. k., kir. járásbíró.

Nagykikindai járás főszolgabírájától.  
2831—1913. szám. 280—3.3

**Pályázati hirdetemény.**

Lemondás folytán megüresedett mokriai községi szülésznői állásra pályázatot hirdetek.

Évi javadalom 360 korona és minden születési esettől 2 korona, azonban ennek fejében köteles a szülésznő minden születési esetenél három napon át a szükséges-segédkezet nyújtani, a beieget, valamint a gyermeket meglátogatni, oktatásokat nemcsak megadni, de azok pontos foganatosításáról is gondoskodni, azt ellenőrizni, vagyontalanoknál mind ezt díjmentesen köteles teljesíteni. A magyar, német és szerb nyelv bírása kivanatos.

Felhívom pályázókat, hogy szülésznői oklevéllel és erkölcsi bizonylattal felszerelt kérvényeiket, melyben eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismereteiket tüntessék fel, folyó évi június hó 28-ig a nagykikindai szolgabíróhoz küldjék be. A választás folyó évi július 18-án délután fél 4 órakor fog Mokriai község-házánál megejteni.

Nagykikindán, 1913. évi május hó 30-án.

Horváth Zoltán, főszolgabíró.

**Garçon lakás**

mely két elkülönített  
butorozott szobából áll

**k i a d ó**

Deák Ferenc-utca 7. sz. alatt.

26—x 26

Törökbecse község előljáráóságától.

2845—1913. kig. sz.

286—3.1

**Hirdetemény.**

Törökbecse község előljáráóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a község területén az 1883. évi XX. t.-c. 3 §-a értelmében gyakorolható vadászati jog a folyó évi június hó 28-an délelőtti 9 órakor Törökbecse község-házánál 1913. évi augusztus hó 1-től kezdettel 6 egymás után következő évre nyilvános árveresen haszonbérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában betekintheők.

Kelt Törökbecsén, 1913. évi június hó 2-án.

Az előljáráóság.

Törökbecsei járás főszolgabírájától.  
3275—1913. szám. 281—3.3

**Pályázati hirdetemény.**

Torontálvármegye törökbecsei járásához tartozó Kuman községben megüresedett II. segéd-jegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t.-c. 6. §-a, illetve az 1900. évi XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítésüket, valamint eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám 1913. évi július hó 15-ik napjáig nyújtsák be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Az állással egybekötött javadalmazás a következő: 1000 korona évi fizetés és 40 kor. utiátalány.

A választás napját később fogom kitűzni.  
Törökbecse, 1913. évi május hó 24-én.

Báró dr. Csávósy Ignác,  
főszolgabíró.

**Hirdetések**

jutányos árért közöl a

**Torontál**

pol. napilap kiadóhivatala.